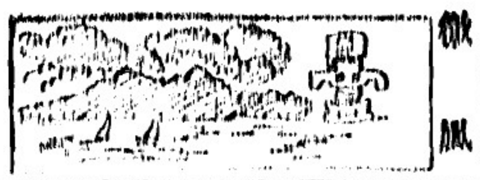


Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
大正四年八月卅一日（火曜日） 第二千五百號
Vol.9 No.2500 Tuesday August 31 1915

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066-3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價
一枚 五仙
一ヶ月 參拾五仙
三ヶ月 壹弗五仙
六ヶ月 貳弗
一ヶ年 參弗五拾仙
郵税代用一割増
但し一切前金の事
發行兼編輯人 山崎寧

【時評】

佛國の禁酒問題

（リタラリー、ダイヂエスト所載）

佛國に於て想像さるゝが如き禁酒は佛蘭西に於ては斷行不可能らしい、紐育で發行さるゝ「ゼ、ツツールツ、ウツーク」誌上にヂョルジ、レイナツク氏は佛國をして禁酒し得べくんば禁食をも決行し得べしと聲明した、氏は實に二十年間佛蘭西に於て禁酒運動に首たりし人である、氏は更に曰く「予は[illegible]以外に何の熱心も[illegible]少なからぬ努力を[illegible]たが、何人も之に依て動かされなかつた……」と、併しながら此は禁酒運動が無情な取扱を受けたのであつて怖らくは意味しないのであつて、欧洲大戰の發生後間もなく佛國がアブサントを禁止したことは抑々第一次の目覺しい成功であつたのだ、同時にツールツ、ウツーク誌の寄書欄に據ると佛國陸軍は禁酒を斷行した、戰爭の性質は不斷の努力を要する[illegible]機會は一回も與へられない、佛國の戰線に於ては小都市の酒場何れも兵士に賣らるゝこと殆ど無く兵士の今日好んで飲用する所は茶である、と云ふ有状である、戰線に出入する人間の便宜の爲の茶の鍋は非常の數で一つの鍋で時とすると一日に茶二万五千杯を供することもあると同記者は記述して居る、同氏の見解に依ると大戰は恰も英國及び露西亞に於けるが如くに佛蘭西に於ける一般禁酒運動に大刺戟を與へた、併し「專制的露西亞に於ては革新は勅令に依て爲されるのであるが英國及び佛蘭西の民衆の間に於ては一般の民衆の[illegible]なければ革新の成功は期せられぬのである」佛國に於てアブサント禁止案を提出したアンリー、シエニツ氏はツールツ、ウツーク誌記者に説明して曰く

「吾人の運動は清教主義的の點は何もない、吾人は佛國民をして禁酒たらしむることに一の興味も感じては居らぬ、斯の如きは不可能事に相違ない、不可能とせば吾等は之を成就せんと徒勞するものでない、吾人は少しも葡萄酒及び麥酒に反對するものでない、[illegible]の議員と共に之を飲用して居らるゝ人士も亦之は飲用して居られるのである、アルコホリズムとは佛國に於ては比較的新奇の言葉であつて（中略）而してアブサントは最も惡いからして第一に禁止さるべしと唱へたのである、併し佛國に於ての禁酒運動は寧ろ今始まつたものと觀るを至當とする」

東京だより

政局の定まる前

本紙特派通信員 山本碓波

目論まれた幾多の内閣

大隈内閣が總辭表を捧呈してから種々なる紆餘曲折を經て政局の定まるまで（本文は定まらぬ八月四日に書いたので）には政界の大策士小策士等入り亂れて東奔西走し、幾多の内閣が目論まれた、大隈内閣の居据りや、[illegible]大隈内閣の[illegible]運動、[illegible]政友會の一部[illegible]のである、寺内内閣の文部大臣を以て自任する德富蘇峰氏は急に行李を收めて京城に馳せ寺内伯を說いて居る、之と氣脈を通じてゐるのは後藤男、仲小路、目賀田と云ふ所である、所が此等の[illegible]豪の政治慾は極めて强く一寺内内閣の目論見丈けでは安んぜられないと見えて、平田内閣が出來るならばそれでも良い、之れにも割込みたいと云ふので運動して居るらしい、平田子は政局定まる前の人氣役者だ、平田子自身は病躯其任にあらずと云つてゐるさうだが、之は本心だか何うだか一寸斷言しかねる、政友會の首腦部の狂奔は特筆大書すべきものがある、同會では同會一個の力では後繼内閣を引受けるに足らぬことを自覺してゐるが、何うしても此際政權に近いて黨勢を挽回しよう、若し自ら政權に近く能はずとならば同志會をして政權から離れしめ其黨勢を削いで遣らうと云ふ一般方略を立てゝ、同志會を除いた各派聯合純政黨の内閣を組織しようとする運動を試みて居る、[illegible]總理の椅子は原敬氏は遺つて内閣に入らずとも犬養氏に與へると云ふ様な體の良い事を言つて國民黨を誘ふてゐる様だ、夫れから松方侯を起たしめて政友國民兩黨から七分三分に閣員を出して政友國兩黨と元老との鼎立内閣を作らうとも目論んで居る、原敬氏が最も熱心してゐるのは之で、現に山本達雄氏を使として三日の夜松方侯を說かした筈である、尚ほ政友會中岡崎邦輔君一派は後藤男と聲息を通じて寺内内閣可なり、平田内閣可なり、大隈内閣可なり、何れでも閣員の椅子三個以上を政友會に渡せと云ふ様な運動を仕て居ると聞いた、中正會と同志會との間が氣拙くなつてゐることは別信にも記した通りであるが、尾崎法相は如何なる内閣が出來ても大隈内閣をして今日あらしめたる殊勳を以て割込む野心を持つて居る様だ、氏は一身を處するに極めて巧みに、曾て政友會と分れ、犬養氏と別れた様に同志會と別れる考慮を怠らない樣である、而かも若し大隈内閣が居据るか加藤内閣が出來るとならば之れとは手を切らないと云ふ兩天秤をかけてゐるらしい、國民黨は何うか犬養氏は何うかと見ると、之れは冷々淡々として別に云ふべき事はない、蓋し到底自働的に野心を懷いて狂奔するの實力なきを自覺して居るのだらう、犬養氏の意見は擧國一致内閣を可とする樣であるから若し之れが出來るとなれば喜んで應じるだらう。

■大陸異聞■

▲ペンシルヴアニア州センター、カウンテーのスプリング、クリークでベルフサント市のフランク、アール、スミスなるもの同地で之までの最大トラウトを取つたが所謂ブラウン、トラウトで長さ二十六吋半、重量六封度四分の三あつた、スミスは普通の釣に使用しても細い位の四ツンスの竹の釣竿をつかつて偶然此大魚がかゝつたので之れを釣上げるに四十五分間かゝつたさうである▲サクラホマ州のサク、レクターと云ふ十八歳になるインデアンの女子は大きな油田に關係を有し一ヶ月平均三万弗宛の收入がある

日本近信 八月十一日

◉麻眞田取締効果

神戸麥稈眞田組合は先般來麻眞田の尺不足に付き經九寸四分以下のものを不正品と認め賣買を許さゝることゝし取締を開始せるが其後檢査の結果一二不正品と認むべきものありて賣買授受を禁ずると同時に賣主より賣主へ逆送をなさしめたる外成績良好の方なるがコハ目下麻眞田の市況は麥稈眞田同樣活氣乏く賣行面白からざる方とて自然製造業者對商人並びに商人相互間の賣買授受も頻繁ならず却て不況時には各自警戒して賣行よき良品を選擇する風あるに基くものにして斯の如きは偶々一時的現象と見るを至當とし一旦商況活氣を呈し賣買盛に行はるゝに至る時は不正品の轉々增加すべきは明かにて組合に於ても目下之れに對する處置方針に付き講究中なるが差當り度器一尺二つ折竹尺を組合員に交附し自衛の方法を採らしめ居れる結果石川縣の組合の如きも之を傚ふべしと云ふ

英語教授 午后一時より七時迄但土曜除く
パウエル街二〇五（日進合資二階）
ミセス、トレンデル

地所家屋賣買
金員貸借周旋
商事取引仲立
諸願屆書代書
越中富山市産賣藥各種卸小賣
晩市メーン街一〇二
宿屋組合事務所内
水原清吉
電話シー三八〇四

◎食料品新着荷
晩市アレキサンダー街二〇八
太平洋相互商會
電話シーモア 四四四三

大阪商船滊船ビクトリア出帆廣告
はまま丸 九月三日午後
めきしこ丸 十月八日午後
しかご丸 十月十二日午後
はわい丸 九月十七日午後
新造快速船…排水量二万噸…太平洋横斷約十三日間…三等船客のパラダイス…食堂、娯樂室、家族室等完備…賄向精選…船員丁寧…乘心地よし
日本行 四十三弗五十仙
晩市美府間滊船切符贈呈
切符取次所
晩市 是永商會
同 安野商會
同 日加用達會社
ステブストン 大出竹二郎
ビクトリア 永野商會

輸出入貨物通關
◉「インボオイス」價格及び樣式調査
◉訂正「インボオイス」作成
◉税關倉庫に貨物出入手續
◉輸入貨物轉送手續
◉海陸保險貨物手續
◉輸入品元價調算表作成
◉戻税品輸入證明手續
其外 商事取引仲立業
晩市パウエル街三六七
電話シーモア一二九三
白井事務所
367 Powell St., Vancouver, B. C.

日加貯蓄

定期預金 年六分
貯蓄預金 年五分
土地賣買
抵當貸金

三年貯金

三年目元利金	毎月預ヶ入
百弗	二弗六十仙
二百弗	五弗二十仙
三百弗	七弗八十仙
四百弗	十弗四十仙
五百弗	十二弗九十仙
六百弗	十五弗四十八仙
八百弗	二十弗六十四仙
千弗	二十五弗八十仙

貯金箱無料にて御貸申上候
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
電話シーモア（壹貳參 八八一）
營業時間 午前九時より午後五時迄 但し土曜日は午後九時迄
日本送金締切日
パナマ丸便 九月一日（水曜日）
佐渡丸便 九月四日（土曜日）
預金送金案内書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.,
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御張附け下さい

晩市パウエル街二四五
オリンピアルーム
館主 林忠治

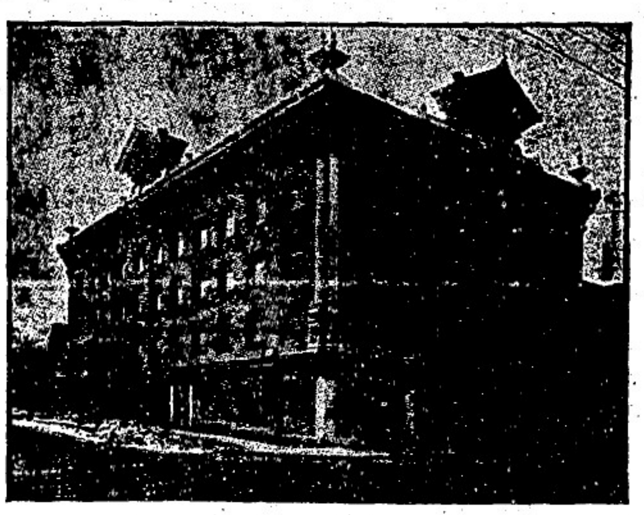
新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
右大勉强にて販賣仕候
此外御注文に應じ調進可仕倘修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
パウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイランド一一六

S.MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
鹽イワシ 燒酎
乾飛魚 ミリン
乾ウルメ 甘露醬油
シヤツ、パンツ、夏ハット
ヘチマインソール
雜貨食料品 **松宮商店**
パウエル街二一三、二二九
（電話シーモア三五九七）

時計並に附屬品
時計修繕
金銀細工
晩香坡市パウエル街二四四
萩原時計店

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
暑中御料
冷や麥 茶そば さつま芋粉
麥香煎 みそ漬 みりん粕
其外珍らしき品色々
（新品着目錄御報次第進呈）
古屋商店
（電話シー一八一二）

無類の特效藥
ズルファミン淋病注入藥
晩市パウエル街四六九
（電話ハイ一四一〇）



診察時間 自午前九時 至午後九時
河邊齒科醫院
晩市パウエル街三九一
オーブルーミング第三四號
（電話シーモア八一三〇）
自宅東カドバ街八一一
電話ハイランド七七三

今回左記の場所に移轉す
診察時間 自午前九時 至午後九時
米國齒科醫學士 **中島正二**
晩市東カドバ街四一六
電話ハイランド二三九一

内科 小兒科
アレキサンダー街三三〇
長崎醫學専門學校、醫學士 **守儀一郎**
電話シーモア七六七三

齒科
シカゴ大學齒科醫學博士 **谷内乘松**
バウエル街二五三、六號室
電話シーモア一七三九オ一

醫 石原明之助
東カドバ街四三八
電話ハイランド一一二

内科 小兒科
晩市東カドバ街四七六
（グラウンド室内）
醫學士 **高橋康百**
電話ハイランド六五五

内外科 婦人科
バウエル街二四五オリンピア旅館
一、二號室（浅村藥店二階）
仙臺醫學士 **大家武夫**
電話シー三五九九

内務省免許産婆
助産の御依頼に應じ申候
バウエル街三一二（二階二號室）
大澤もとゑ
（電話シーモア五七四八エル）

内務省免許産婆
一般助産の需に應ず
晩市バウエル街二二〇（下村二階）
電話シー[illegible]エル
田邊よし子

東京帝國大學病院看病婦
東京日本産婆女學校卒業
内務省免許産婆 **山本クメ**
晩市パウエル街三五九
電話シーモア五九〇〇

客自動車
晝夜の別なく御用命に應ず
晩市東カドバ四一二
東郷自動車
電話ハイランド一一九五（[illegible]）

旅館並に下宿 メイン街九五八
リーリールームス
新古雜貨商 **鎌田道明**
並に洋服プレス パウエル街一六

晩香… ◎日本郵船… ハツイ丸 八月卅一日

重要電報

◎英國製紙工組合獨墺排斥（倫敦）

瑞西に開催せらる可き萬國製紙職工大會の出席勧誘に際して英國製紙職工組合はルシタニア號擊沈に際して無辜の男女幼兒一千四百の生命を警告なしに失はしめたるが如き野蠻國獨墺同業者と同席協議するを肯ぜざる旨を通告せり（卅日）

◎英國炭坑罷業解決せん（倫敦）

英國南ウェールス炭坑罷業の擴大防止策として商務院總裁ウォーター、ランシマン氏、軍需大臣ロイド、ジョージ氏は坑主坑夫側代表者と商務院に會して協議する所あり、協議の結果に就ては發表せられざるも一說によれば坑主側の讓歩により紛擾解決せりと云ひ他說によれば尙双者の主張合致するに至らず更らに火曜日再議する所ある可しと云ふ、一万二千の坑夫は目下罷業狀態にありて就働を肯せず（卅日）

◎英國炭坑罷業解決す（倫敦）

南ウェールス炭坑罷業は政府當局の調停効を奏し無事解決するに至り商務院は坑夫側の要求を認容せり罷業解決するや上京中なりし坑夫側代表者は直ちにカーヂイフに歸れり（卅一日）

◎アラビック號事件解決か（倫敦）

伯林發アムステルダム着電によれば獨逸政府はアラビック號擊沈事件は潜航艇司令官の過失より生せるものなりとし司令官所罰によつて問題解決せるものと思考するもの〻如し、大宰相ホールウエヒ氏の軟弱態度に就き軍人間の非難盛なり（卅一日）

◎袁總統の慷慨演說（北京）

中華民國大總統袁世凱氏は最近閣議に於て民國の一致を力說し多大の感動を與へたり、右演說要譯本日發表せられ内容外人間に論議せられつゝあり「民國の現狀は大海に浮べる小舟の如きものなり、安逸惰眠を許すの秋に非ず就中五月七日に於ける日本の高壓要求の屈辱的承認は永世國民の忘る可からざる所なり」云々と（卅一日）

◎潜航艇君府橋梁破壞（都新）

土都發當地着電によれば君府ガラタ橋は潜航艇の發射水雷により一部爆破せらるゝに至れり、市民は英佛聯合軍の攻擊を恐れて恐々たるものありと、潜航艇はマルモラ海の監視を突破しボスホラスに侵入せるものなりガラタ橋は君府中樞地にありスタンボール及びガラタ間に架せらるゝものなり（卅一日）

大戰彙報

▲伊軍形勢有利なり（倫敦）

アヂイク低地特派ガリー、テレグラフ紙通信員特派によれば同通信員が最近八日間伊墺戰線百七十哩に亘つて實地踏查の結果伊軍の形勢頗る有利なるものを確知するを得たりと（卅日）

▲西露暴風雨獨軍惱む（都新）

西露一体の地は大暴風雨に襲はれプリペット河ドナイスタル、バッグ兩河支流は汎濫して渡河不能となり獨墺侵入軍は進擊困難を極め作戰の變更を餘儀なくせらるゝに至る可し、露軍騎兵隊は險惡の天候を利用して活躍し到る所侵入軍を惱ましつゝあり（卅日）

▲獨軍グロドノ肉迫（伯林）

獨軍は依然進擊を繼續し獨逸國境附近露軍唯一の要塞グロドノ廿哩西方に肉迫するに至れり（卅日）

コクイトラム號 毎木 午后十時
毎日 午前十時 … 後二時

習字帳　太郎一

●田村新吉君は何故に調停せざりしや（二）

■晩市、捨伏頓の紛擾に田村新吉君が何等調停の勞を採らず立去つたと云ふ事に就て世間の一部殊に加奈太紙側の人々の中に非難がある、と云ふ事である、どうでも好い樣な事のもの〻太郎一多少其の邊の義に就き田村君から御相談も受けた事もあるま〻に田村君が紛擾に顧慮する所なく立去つたものでないと云ふ事に就て世間に多少たりとも誤解あつて同君の誠意を疑ふものある以上、居らぬ御本人の爲に一言申上げて置きたいと思ふ

■田村君桑港から來晩せらるると兩三日經て太郎一迄會見を申込まれた、土地の元老であり、先輩である同君より御招きに早速御目に掛つて御話を伺ふと紛擾殊に捨伏頓の紛擾成行に就て色々の御配慮であつた、太郎一も腹臟なく卑見を陳じて根本的解決策に就て種々御考へも承つた、其の後幾回となく御目に掛つて細やかな御相談を受けたりも願つたりもしたのである。

■茲に太郎一が最も遺憾とする所は當時紛擾仲裁の衝に當られて居つた松永牧師を主とする一團は田村君の仲裁加入を喜ばない事實があつた事である、現に牧師連が極力奔走して結果が海のものとも山のものとも判明せぬ場合殊に其の幹部が氏の介入を喜ばぬ色ある以上田村君も「私しが」と云つて出る譯には行かなかつたのである、太郎一も强ひて割り込んで御立ちなさいとも申上げ兼ねた。

■太郎一は鏑木君に迷はされ頑迷派の懸引に乘せられて居る松永、赤川兩牧師によつて到底其の解決はなし得ぬ事は白も承知である以上是非田村君を勞せしめ公平の立場によつて紛擾渦中より漁村を救出さしめんと兼々希望して居つたもので只管ら其の機を待つて居つたのである、蓋し田村氏も太郎一と同じ思ひであつたと信ずる。

■幸か不幸か松永牧師を主とする調停は頑迷佐々木長作の反對ふよつて破れた紛擾は底止する所を知らない事となつた、今は猶豫す可き秋でない、一方田村氏を立たすには絶好の時期であると信じた、太郎一は松永牧師を私宅ふ訪ひ牧師等は此の際田村氏と協力して度す可からざる頑迷二三輩を除外し漁村の根本的平和を確立せよと說いた、牧師が如何に佐々木長作を濟度せんと欲するも彼れの背後に鏑木なる惡漢の存在する以上努力は徒勞であると迄極言した、牧師は尙進まなかつた、曰く『田村さんにも隨分敵がありますから』と

■勿論田村君にも敵はあらう然し松永牧師等の現在の信用では調停は覺束ない、田村氏來晩の此の好機を利用して田村君の足らざる所は牧師等之れを補ひ田村氏を敵とするものは牧師等之れを說き一切の私情感情を捨てゝ盡力せられてはと尙ほも吾輩は切言した、恰も好し此の會話の最中田村新吉君は偶々暇乞ひがてら且つは牧師來訪の禮を返さん爲めに牧師を私宅ふ訪れられた、噂の人は影さして田村新吉君、松永牧師、太郎一は鼎座相對して語る事となつた、さて話しは如何に展開したか。（つゞく）

本社東京特電

（本日午後二時本社着）

◎帝國軍艦淺間エスクアイマルト軍港入港

八月廿三日タートル灣を發して北上せる軍艦淺間はエスクアイマルト軍港に無事入港せる旨同地より海軍省へ入電あり

◎天長節御祝賀

八月卅日天長佳節の御祝賀式宮中に執り行はせらる

◎外交官更迭說

石井新外相の歸朝後外交官大更迭行はる可しと風評さる

◎四代議士入監

一万圓疑獄事件に連坐して審理中なりし四代議士は本日入監するに至れり

雜報

◎スミス飛行家墜落

曲乘飛行家として桑港の異彩たりし米人アート、スミス氏は廿八日アイオワにて三十呎の高處より墜落し機臺は全部破壞したるも生命に別條なかりし由

◎警察署長歸晚

休暇を利用して當州北部方面に旅行中なりし當市警察署長マクレナン氏は己に歸晚したり

◎ピヂョン博士送別

矯風事業に大ふ盡力したる牧師ヂー、シー、ピヂョン博士は近く東部に向けて發足することゝ成りしより昨日當市のアメリカン倶樂部にては送別午餐會を開き多數敎役者の出席もありて感謝の決議通過され却々の盛況なりき

◎最新の流行

今期旅行用に多數の婦人が用意された服裝は之れです、スポート用であつて山にも海岸にも向きスリーヴを長くしたのは陸軍の軍服から想ひついた意匠で、フラップ、ポケットにハイ、カラー、多數の釦がウエイストにもスカーツにも附てます

◎大北汽船シアトル行 毎日 午前十二時三十分 同十時 午后十二時十五分

御即位式拜觀第三回
觀光團募集
本團は定員三十名の處其後續々申込者あり且つ船會社との交涉も首尾よく定結したるを以て今回更に定員を五十名ふ增加せり規則書一覽の上至急加入あらん事を希望す
▲出發拾月八日▲歸晚三月下旬
▲滊船滊車二等、待遇旅館一等
▲會費實費（豫算額百三十五弗）
晚市パウエル街二〇一
主催者 **飯田道左**

七、八兩月中は東カドバ街五二六に於て每夕七時半より九時半迄特に發音ふ重きを置きて英語を敎授す
日英夜學校
自宅敎授パークレー街一七〇〇

雜貨食料品
卸 小賣
晚市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

和洋雜貨
トランク
シユーケース
並に御婦人用切地一切
内外食料品
晚香坡市パウエル街三六九
前川商會
電話シー一三七二一

移轉
太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 **阿部松之進**
東カドバ街三六八
電話（シ四四八八）
私函（一三五六）

▲大阪朝日▲東京朝日
▲大阪每日▲東京日々
▲國民新聞
五大新聞取次
△月四十五仙△地方郵稅共五十仙
△兩朝日國民當分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所 **武田硯灣**
918 Washington St. Seattle,

這般米國流行界ふ『オーソリチー』を稱するシカゴ、クルーン、パーグス、カチング、アカデミーに於て洋服裁縫を學理的に研究せられたる多田正範氏を聘して紳士貴女御洋服最新流行價格低廉仕事確實を旨として大に勉强可仕候ふ付御試命被下度候
晚市パウエル街三四〇
高等洋服店 水原

昨今の不景氣に鑑みて何品も安價に
晚香坡市メイン街二二〇

客自動車
今回新たに數臺の自動車を求め、晝夜の別なく廣告のため大勉强にて御用命に相應じ可申候間何卒遠近に不拘御下命被下度候
アレキサンダー街三五四
大和自働車會社
白石、村田、永野
電話シーモア一二一七四

株主募集
資金五萬弗
一株金五弗
當會社の專賣特許品は北米合衆國政廳及び英領加奈陀並に大日本帝國政府の許可せる專賣特許ふ係る自働廣告幻燈機械なり當會社は專賣特許品の製造販賣並に特許出願手續きの依賴ふ應ず株式申込一人の名義に對し二株以上二百株迄とす詳細は御問合せ被下候はゞ說明書直に呈上可申候
シアトル市第三街セントラルビルヂング參貳壹
アドヴスコープ株式會社
ビクトリア市フイスカード街八〇
大澤旅館内郵函三八八電話九六四
柏木德兵衛

電話新設
シーモア四四七五
蒸菓子
鹽せんべい
アイスクリーム
御用命次第早速御屆け可仕候
パウエル街三九一サンバンの下
金井
仕よし

米國移民官通辯
バウエル街二三五松本旅館二號室
米國文學士 **駿田一三**
電話シーモア八七三七
自宅電話ハイランド二六四ル

婦人一名至急入用
給料其他委細面談
御希望の方は
西カドバ街六二下附 北川

理髮店
バウエル街三〇七
貸ルーム
◀室内清潔▶
菓物煙草
キヤンデー
中川床

西川卯三郎編輯
船舶衝突豫防法
附漁業規則、港灣規則
船舶所有者漁業家の必ず一讀すべき書物なり
賣捌所
晚市 **内田書店**
ステブストン **小田商店**

弘法大治郎

（七十五）　竹の島人著

勝代が賢しやかに述べると、お富はそれを信じて、

「何んてまあ憎らしい奴だらう、ねえお前さん北國奴は何んとかして懲して遣つたが可いでせう」

「戸外假田町の大黒屋の二階で自宅の若い者を二人酷い目に遭はせたのが弘法大治郎といふ奴だぜ。言つて居たから北國出しの青二才を相手にするのも大人氣ねえが其儘にして置くと、俺の名にも拘るから何日か一度は何處で懲して遣らうと思つてゐたが、可し然ういふことなら俺が引き受けて屹と息の根を止めて遣らう」

「では親分、御引き受けなすツて下さいますか、什麼も有難うございます。これで安心しました。ですが親分仲々強さうな奴ですから御油斷なすツちや不可ませんよ」

幸兵衛は嘲笑ひつゝ、

「如何に腕ッ節が強からうが、俺の目からは赤兒同樣だ。それでなくツちや怎うして明神の幸兵衛と立てられてゐることが能るものか。まあ心配せずに居るが可い」

「御願ひ申したばかりで直ぐ御暇するのは餘り勝手ですがそろ〳〵小屋へ往かなくツちやなりませんから、これで御暇を致します」

勝代は挨拶して起ち、土間で下駄を穿いて歸りかけると、此時表から入つて來たは浪人風の穗積貫十郎で、出合ひ頭に二人は顏を見合せるとアツとばかり呆れて、共に奇遇に驚いた。

勝代が不圖出合頭に逢つたのが日頃戀しく思つてゐた穗積貫十郎であるから、懷しさの餘り我れ知らず縋り付かうとしたが直ぐ傍の襖の間には幸兵衛夫婦がゐるからそれに遠慮して漸く胸を鎮めて控へてゐると、貫十郎も亦明け暮れ忘れたことのない女に圖らずも逢つたから、

「ヤッた態」と一と口洩らすと、勝代のお衆は衆の間の方を振り返つて見ながら手を振つてそれを止め外へ出るやうに手眞似をするので貫十郎は其心を察して格子戸の外へ出た。

產婆
內務省免許
立石哲子
晚市ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）

▲お互ひが上せツこする戀なら人の噂も世の義理もどいふ羽目になつて嬉しい事樂しい事も一倍だらうが磯の鮑の片思ひでは張合がないといふものだ（戀にやつるゝ男）▲ポン倉とか凡平とかいふ奴オレが投書したのを加奈太新報で辯解してゐるが餘程心に利いたと見える強姦事件に關係したのを噓なら噓でモツ一遍言つて見ろ今度は承知しないから第一晚香坡初まつて以來投書欄の辯解を盜しがつてやつた奴は貴樣が初めてだ少しは人の事をいふ前に手前の馬鹿を考へろ（見知越の人）▲心持が惡いなんて人を出し拔いて變な眞似をしに行つた奴は誰れだ（探偵家）

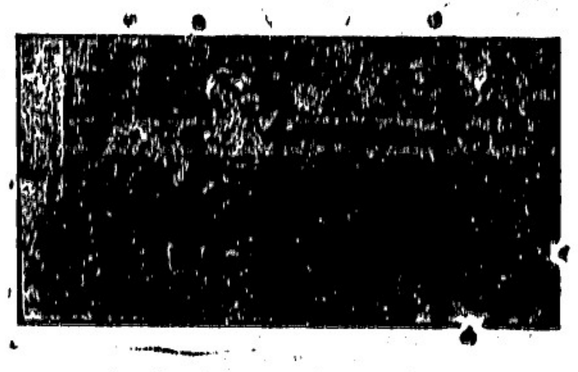
なんでもある店
梶木彌太郎店
晚市パウエル街一九七四
電話ハイランド一四六一

和洋雜貨食料品
福井商店
晚市アレキサンダー街四三三
電話ハイランド七三三
清潔丁寧
福井旅館

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切
販賣
晚市パウエル五六八街
鳴瀨商店
電話ハイランド九〇四

日本風呂
並に
西洋風呂
安くて清潔で綺麗で最も丁寧なのは
パウエル街二六一半
土田球場階下
壽ゆ

清酒……清酒
金露
ユナイテッド酒類卸會社
日本人部主任
土田嘉次郎
（電話シーモア九一七）
（電話シーモア五九〇〇）



クレセント球場
パウエル街二六一

室內清潔取扱丁寧
御旅館
最新式設備
クレセント
ルームス
晚香坡市パウエル街二五九
（電話シー五九〇〇）

貸室大勉強
一ケ月貳弗五拾仙以上
晚市西カドバ街六六
太平洋旅館
有馬はるの

藤原寫眞館
晚市パウエル街二四五
電話シーモア一二〇二エル

蹄鐵鍛冶
馬車修繕
日本工
蹄鐵場
晚市ゴーア街七一九
主　鹿子木七郎

豆腐並に油揚
右今回左記の場所に開業大勉強にて御用命に相應じ可申候尙御注文は多少に不關早速御屆け可申候
パウエル街三四五
土田商店裏（アレー入口）
木村

信夫屋旅館
室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱可申候
晚市パウエル街三三四
館主　佐久間太重

葬式一切取扱
グリーンエンドマークレー
葬儀社
ホーマー街五三一
GREENE & MERKLEY
531 Homer St. City Phones 340

洋服プレス
並にランドリー
私儀永年前記の業務經營致居り充分の經驗と熟練に依り丁寧迅速に御用に相應じ申候間何卒御引立あらん事を願上候
晚市パウエル街三〇〇
柿谷洗濯所
主任　柿谷助太郎　久保川富藏　安中豐

貸ルーム二室　道具付
一ケ月五弗で貸ます
晚市パウエル街二一六七
前川三之助

男女洋服調進所
メイン街一九二五
伏屋服洋店
電話フエヤモント一八七

高等理髮
パウエル街二二六
グランド床
堂免直太郎

拾仙めし並に料理手輕
すしぞうに
冷そうめん
氷
晚市ゴーア街二〇五
いさみ
電話シーモア一五三八

御てがる料理
並に會席御料理
東カドバ街四〇〇
（ダンレビー街角）
今井家
ハイランド七〇六

拾仙めし調進
並にうどん、そば　御手輕料理
一ケ月極食料前金六弗五十仙
パウエル街二六四
〇万
午前七時より
電話シー四三九八

御料理
めし
成[illegible]
パウエル街三六五
電話シー五三八四

會席御料理
すし仕出し
晚市パウエル街三三二
〇熊
電話シーモア三〇一九

南京料理
九月一日より始めます
うどん
そば
御手輕料理
パウエル街三三三
山科亭
電話二七七九

手輕料理並にそば
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晚市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

▲御手輕料理
▲並にめし
柳川めしや
パウエル街二五一
電話シーモア三一一三

山かけ　鐵砲鍋
肉葛燒　蟹味噌
うどん　そば
小田卷むし
のつぺい
一食十仙にて御好みの品を調進可仕候
晚香坡市パウエル街三三〇
くつわ
電話シーモア三八二七
竹中佐七　前川三之助

南京料理
並にそば
其他仕出し
東京酒樓
パウエル街二六六
電話シーモア三三六五

いなりすし
並に御めし
かまぼこ
製造販賣
パウエル街二四六
林家
電話シー三四五五

かきめし、とろゝ
其他御好み次第
千鳥
電話シーモア二六九九

營業品目
○罐詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器、
○絹布　○綿布　○履物
晚市パウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B.C.

山林賣買
通辯代書
パウエル街四五七大屋[illegible]
中村辰喜
郵函二二七五

室內清潔　取扱丁寧
各室共完新の設備あり
晚香坡市パウエル街三三六
電話シモア二九五九
田尾旅館

●洗濯業
大倉洗濯所
パウエル街二〇六
電話シーモア六五三三
事務所
工場　ランスダウン街一六九九

寫眞
有門寫眞館
晚市メーン街二二八
同支店
ステブストン市ステーション隣り

△食料品
●・●
田川店
晚香坡市メイン街二〇八
電話シーモア二五五七

山林賣買
對白人交渉事件
代辯事務
永尾事務所
パウエル街二四二
電話シーモア三八八六

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話一六二七
郵函二六七

◎和洋食料品一切　其の他雜貨類
晚香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

日本人旅館
室內清潔　取扱丁寧
プリンスルパート六アベニユ
須賀丑藏
郵函一三〇四
八九四

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
郵函三一

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
中出
村田造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地稅代納▼約定書作製
▼商事受托販賣
ビクトリア市パンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ヴヰクトリア市
ガバーメント街一五〇一
パンドラ街角　電話一六二八
日本美術雜貨
永野商會

食料品販賣
ガバーメント街
コムラント角街六〇七
永野商店
店主　永野萬藏

大阪商船株式會社
瀛船切符取次販賣
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
石田元藏
電話一三三二　郵函一〇六九
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物　菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三
郵函八七八

販賣
新調
修繕
晩市パウエル街三一八
電話シーモア 二三六九
加藤靴店

絹物類各種（卸し 小賣）
（御婦人 御小供）**米衣類**及**切地**
（其他）**附屬品一切**

ミリナリー
（高等）**婦人洋服裁縫**
（御注文）懇切よく低廉迅速に御調製致します
パウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六三
382 Powell St. Vancouver, B.C.

シテー洋食店
並に **貸ルーム**
新西院市コロンビヤ街八六三
レーピーアル停車場（西筋向ひ）
玉置房松

菓子製造 卸、小賣
パウエル街三二九、イー
濱邊菓子店
横山長吉
電話シーモア六九四一

内外雑貨
食料品
晩市西第二街一六四二
電話ベーユー 二三二一
小西商店

内科、咯痰血液尿
糞便顯微鏡的檢査の依頼に應ず
ドクトル **下高原幸藏**
パウエル街五〇〇日本人メソヂスト教會内 電話ハイ六六三エル
▲毎月曜日サツパートン教會に出張す、電話三八七アール

（和洋）**雑貨食料品**一切
金物類一式 **陶器類**一切
パウエル街五六六番地
神戸屋商會
横山傳二郎
日置嘉兵衛
電話ハイ五五七番 一〇二三番

高等御旅館
（内外）**汽車汽船切符**（取扱）
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア五五八四
郵函一二七四

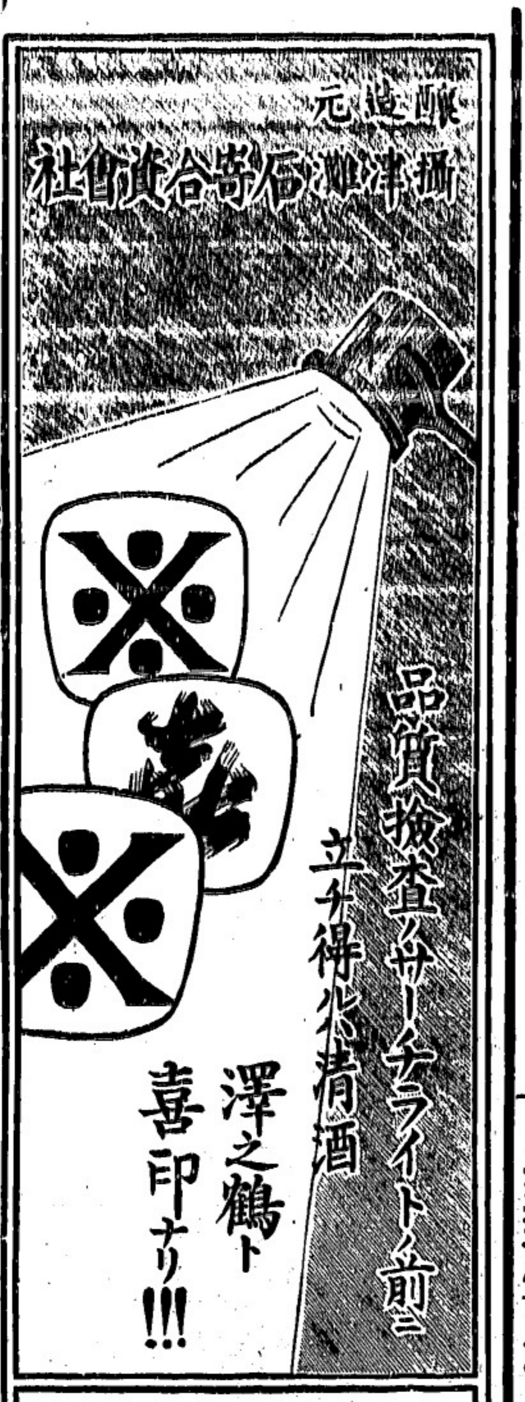
日本ふろ
清潔、丁寧
パウエル街三四一
にしき湯

英語教授開始
晩市パウエル街三四五岡山屋旅館
發英合夜學校
法橋純一

支那料理
▲調度は凡て美麗
▲食堂は沿岸一也
▲コツクは腕利き
▲食器は凡て清潔
▲而も價は至極廉
北京酒樓
ビクトリア市ガバーメント街一六二〇
（電話五四〇〇）

シングル、ボール
買入 御不用の方は左記に御來談ありたし
晩市パウエル街三四五 土田内
イーブン第五街 吉岡與惣

○（婦人 子供）**衣服**
○**同附屬品**
○**ボンネット**
○**きれ地各種**
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覧の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
街ドイラスデール跡
ダアピッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St. W. City



醸造元
攝津灘石寄合資會社
品質撿査ノサーチライトノ前ニ立チ得ル清酒
澤之鶴ト
喜印ナリ!!!

大阪市東區
平野町
二丁目十八番屋敷

一日一言 新渡戸稲造
（悲劇小説）**小夜子** 北島春石
（小説）**露子袖** 花散里
（小説）**はつ戀** 篠原嶺葉
人の心 加藤拙堂
（乃木大將）**言行錄** 鹿野千代夫
（小説）**金波銀波** 花散里
演説鍛錬法 村田鶴 谷共著
生殖器病之研究及び寶春論 四名醫共著
改正になりし死亡屆出生屆及び在留證明願用紙
和洋雜貨賣藥御寶其の他
パウエル街三五七
内田商店
357 Powell St. Vancouvre,

電話にてお呼び下さいすぐ参上致します
鍼灸按摩マツサジ専門 **松居雅次郎**
パウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア二七二三

針灸治療
並に **電氣治療**
晩市パウエル街二三六
鎌倉與市

玩具 フルーツ
アイスクリーム
パウエル街三一四
三隅商店

客自動車
電話にて御用命次第即時参堂仕候
東カドバ街三五三
電話シー三一六五
三隅

（男女）**洋服裁縫**
パウエル街二六七
芦川助次郎

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌中候
ワター街六八 電話シー六三〇三
イー、リプセット

和洋食料品
きねづき白米（卸小賣）
YS印 **タヲル**（手一販賣）
晩市ランスダウン街一七四
電話フエヤ 二一九七
丸野商店

御菓子製造所
御祝餅 折詰菓子
並に **せんべい卸小賣**
晩市パウエル街四二三
垣見商店

大工
パウエル街三五七
重井、福島、上野
電話シー四六一〇

各種印刷
ゴム印製造並に**製本**
御用の節は電話にて御呼び下され候はば直に所員御伺ひ可申候
晩市ウオター街二二三番四階
日本印刷所
電話シーモア三六七四

和洋食料品
廉價販賣
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話S 六八三）

●**はり按摩按腹**
並に灸治、小兒疳虫藥灸に從事仕候間右御用の御方は電話にて御通知下され度何時にても参上可仕候
家傳讃受の淋病ショウカチの大妙藥全治せぬ時は代は不要です
パウエル街松林時計店二階四號室
電話シー二五五八
林末次郎

新築家屋

ヴヰクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

◎中國上米卸小賣、賃搗き仕候

アレキサンダー街四七四
酒井精米所

雜貨食料品
パウエル街四七三
酒井商店
ハイランド 四五二

貸ルーム
パウエル街四七三
酒井旅館
持主 酒井鶴之助

新荷到着
寺倉洋服店
晩香坡市ブーツ街一三〇
洋服新調・弊店ニ限ル

（和洋）**雑貨食料品**
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五三
郵函一二六四
電話ハイ四四九
堀善商店

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
電話ハイ八五七
大堀千代人

（高等）**御旅館相模屋**
（内外）**汽車汽船切符**（取扱）
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主 **青木米吉**
「電話三三三 郵函二三三」

和洋雑貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

時計 修繕
貴金屬 寶石類
▲金銀細工▼ 婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

水パイプ 流し取付け又は**設計等**すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチングス街二三九
ダブリユー、エー、**ブラウン**
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

●**迅速叮嚀本店特色**●
晩香坡市メイン街二三五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

燒ふ並に**生ふ 製造 卸賣**
干うどん そば そうめん 卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四 電話フエヤモント一四〇六
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

Code Western Union Cables　Kinyu Sha

NIPPON KINYU SHA

Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務（當座預金 貸附、手形引替 利子附貯金預金 定期預金）
本社事務所内に日本郵便支局事務所ありて日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取 エー、マキボーイ
支配人 エ、ブイ、ガーデナー
主任 藤田佐太郎
營業時間 午前九時より午後五時まで
土曜日 午前九時より午後二時迄
午後六時半より同九時迄

日本製改良網新荷着
七インチ 四十マシ
同 四十五マシ
同 五十マシ
大阪商船（乘船）**切符賣捌所**
晩香坡市東カドバ街一一五
直輸出入商 **是永壽吉**
電話シ二六四八（自宅フ五六三）（郵函一〇一三）

シーピーー鐵道働き

▲ギャング▼
▲セクション▼
▲ショップ▼
▲ポーター▼

募集

▲仕事はらくです▼
▲年中仕事があります▼
▲ぺーはたしかです▼
▲かねが殘ります▼

日加用達株式會社
晩市パウエル街三六二番　電話シーモア八三九

同廿一日

同九　十月一日

○ナ、イモ經由コモックス行　水　[illegible]　土　[illegible]

○シアトル行（直航）　毎日　午后十一時　土　同十二時四十五分

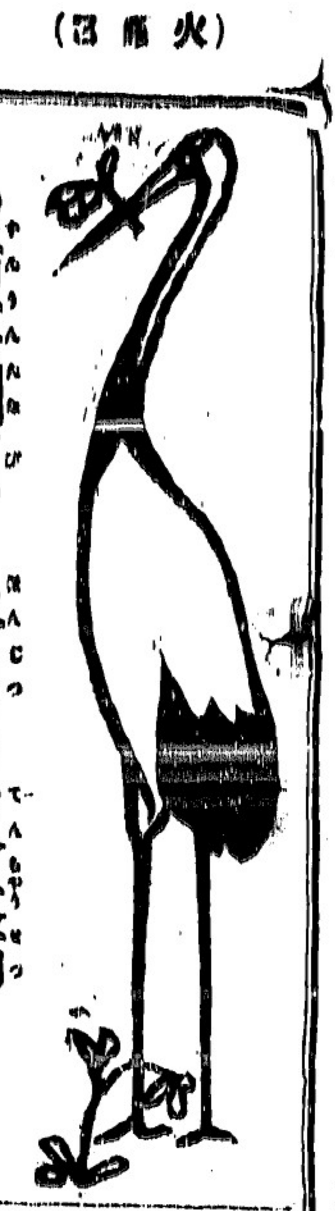
毎日　午前六〇〇　[illegible]　同八二五

日　午后二四五　[illegible]　同六〇〇

同八二〇

御婦人用櫛手提袋種々新荷着

電話シーモア八九四八



瑞雲棚引く本日の天長節

今上陛下第三十六回の御誕辰を迎へらる

我が允文允武なる　今上天皇陛下は本日を以て彌目度く第三十六回の御誕辰を迎へ玉へり例來の慶賀遙かに我國の天長佳節を奉祝するに似て瑞氣靄々千代田の城をや罩めん然かも機恰も軍國に際し聖戰内外の事繁く御軫念あらせらるゝ外下民下情に常に御心を寄せさせ玉ふその天長節祝日を十月に改めさせ玉ひし如き畏くも軍隊兵士等の勞煩に惱まんを深慮あらせらる大御心に出で慈愛皆ねく滋潤に浴はし實に本日は賢所皇靈殿神殿に於ける宮中祝賀式を御擧行わらせらるゝのみにて官公衙祝賀の御儀も催されざるべきも我等は海外に在りて遙かに御聖影を仰ぎ奉り彌々聖壽の無疆と鼎運の隆昌を祈り奉る

徵兵問題と吉元帥

▽クローマー卿の意見發表

英國の徵兵制度實行如何に關しクローマー卿は昨日倫敦タイムスにて意見を發表し之を非なりと主張せるが大要に曰く「第一に予の見解にては予個人の意見が何たるに拘らず予の援助は現在に於ては寧ろ害を為すべし最も回避せざる可らざる階級爭鬪思想の現れあり第二には政黨の存在は現聯立內閣を破壞するに至るべく予の見にては此事は最も怖るべし」云々とありてキチナー元帥の責任重大なることを指摘したり

米國無烟火藥露國行

米國にては露國政府よりの注文を受けたる二百万斤の無烟火藥は露國汽船ボロネズ號によりて去る廿九日紐育港を出帆して露國に發送されたるが同船は同港北極に近き航路を取り英國の北を迂廻して露國に達せんとするものなりと

兵員募集の廣告

▽英國政府の莫大な廣告代

大戰一年の間に英國政府が兵員募集の為に投じたる廣告費は莫大の額に達し居り何百万弗の價格なりや未だ精算はなきも要するに同一期間に英の十分一を投じたる國家一つもなくキチナー元帥の軍隊の如きは廣告に依て編成されたりと

二師團新設費

朝鮮新設師團兵舍新築は本年度より大正十年迄七ケ年繼續事業として之が總工費は約九百万圓の豫定なるが本年度の工程は新築費僅かに十万圓に過ぎざれば單に第十九師團司令部所屬官舍の新設も止めらるべく尚大正五年度には二三衛戍地兵舍新築費として百五十万圓を計上せられたりといふ

第三黨計劃流產

△後藤男等の計劃失敗

過般の大隈內閣總辭職に際し後藤新平男及び大石正己氏を結び付け第三黨を組織せんとの運動長島隆二、秋山定輔氏等によりて計劃されたるが其後內閣の改造成り且つ加ふるに後藤男及び大石氏は其流說を否認して多く東京を離れて該計劃に關係せざるもの〻如く裝ひつゝあり之が為めかあらぬか第三黨組織計劃進捗を見ず目下流產となりし形ちなるが後藤大石二氏が時に來るべき機會を待ちつゝある事は一般に觀測せらるゝ處にして一部政界にては今尚絶へず兩氏の行動に就て注視を怠らずと報せらる

鐵道社長去る

來西中なりしカナデアン、ノーザン鐵道社長サー、ウイリアム、マッケンジーは豫定の日取を變更して一行多數と共に昨日歸東の途に上りたるがフヲールス、クリーク終端驛に就ては社長の言明最も注意を惹ける次第にして同鐵道技師は相當の期間何れ精細の調査に當るべく要するに更に時の餘裕を得たしとは會社側の希望なるが如くタイラー市長の談にも『サー、マッケンジーは技師の手に一切を委ね居り予の見にては三十日以內に工事は着手さるべし』とあり市參事會員に於ても夫々の意見あるが中には會社が至急に協定履行を為さしむるに於ては市は宜しく協定破毀を決行すべしと主張するもあるが如し

聖壽無疆

飛行學校開設

最近組織を見たるビー、シー飛行倶樂部は教師としてウイリアム、スターク氏を聘し愈々明日よりミノル、パークにて飛行學校を開く順序となり通學希望者既に十餘名あり開校參觀の為にウイリアム、ハミルトン、メリツト大佐來晚してホテル、ヴアンクーバーに滯在しつゝあり

桑博日本デー

桑大博にては本日天長節を以て日本デーを舉行し午後二時よりは前大統領タフト氏特に一場の演説を為し此外名士の演説ある筈にて大博にては入場者に景品券を出し尚餘興としては大袈裟なる仕掛花火自動車行列マラソン大競走其他柔術擊劍競技あり又二十七日上陸したる都踊一行の手踊ある等日米國旗は大博內を彩りて定めて盛況を呈すべしといふ

支那人再渡航恩典

本年八月一日より十二月三十一日迄に加奈陀より歸國せる支那人は戰争終結の公報が加奈陀ガゼットに發表されし日附より向ふ六ケ月迄の期間に自由に當國へ再渡航を為し得る旨樞密院令の發布ありて其旨ヲタワ當路より昨日當地移民當局へ布告ありたり新令の精神は支那人等在留の為に或は必要となるやも知れ難き公けの負擔を成るべく輕減せん方針より出でしなり

捕虜の手當廿五仙

獨逸に捕虜となりし聯合軍側の兵士の手當は僅に一週間七マーク即ち一弗七十五仙宛なりと報せられしが加奈陀總督妃殿下の許に到達したりし近信に依れば一週間一マークが實際なりとありヲタワにては之等捕虜の為に食料其他の慰樂品寄贈必要なりとの議高し

新信託法によつて組織せられたる日加貯蓄

（新法令實施の結果五百の信託會社減じて廿一となる）

従來當州信託法の稍々緩なりし為め州內如何がはしき不信用の信託會社續出し其の數の如きも約五百に達し弊害百出して預金者の利益往々損はるゝものありしにより州政府は茲に鑑みる所あり昨年三月州議會に於て預金者保護の為め同法大改正を斷行するに至り昨年六月末日迄に各信託會社は營業狀態に應じて政府指定の保證金を政府金庫に寄託せしむる事となりたるの結果保證金寄託不能の為め約五百の營業會社中約四百七十の廢業者を生じ法定積立金を寄託して七月以後に營業を繼け得たるもの僅かに卅に過ぎざるに至れり新信託法によれば更らに引續き營業するものに對して來る九月四日迄には會社營業規則を改正して新登記をなし政府の承認を得ざる可からざるに前週中迄に新登記をなせるもの全ビー、シー州を通じて僅かに廿一のみを算するに過ぎざるに至れり同胞經營の信託會社中日加銀行は既に新法令により萬事の手續をなし政府の承認を得て社名を日加合同貯蓄會社（ジャパン、エンド、キャナダ、トラスト、セービング、コンパニー）と改稱し益々業務を擴張するに至れり因みに先週中迄に新令により政府の承認を經たるものは左の廿一社なり

▲ブリテツシユ、カナデアン、エンド、ゼネラル、インベスト會社
▲ブリテツシユ、エンパイヤ、トラスト會社
▲カナデアン、フナンシアース、トラスト會社
▲ドウ、フレーザー、トラスト會社
▲ゼネラル、アドミニストレーション、ソサエテー
▲ガーデナン、トラスト會社
▲インペリアル、カナデアン、トラスト
▲日加合同貯蓄會社
▲モントリオル、トラスト
▲ノーザン、トラスト
▲オカナガン、ランド、エンド、インシユアランス、トラスト
▲プルーデンシアル、トラスト
▲スポケーン、エンド、イースタン、トラスト
▲ローヤル、トラスト
▲スターリング、トラスト
▲トラステース、エキセキユータース、エンド、セキユリテース、インコーポレーション
▲トロント、ゼネラル、トラスト
▲トラスト、エンド、ギヤランデー會社
▲ユニオン、トラスト
▲ウエストミニスター、トラスト
▲ヨークシア、ギヤランテー、エンド、セキユリテース、コーポレーション

布哇野球團渡日

布哇生れの日本青年野球團の撰手十一名來る九月十日ホノル、發の春洋丸にて横濱に向ひ日本各地にて野球競技を為すべしと

降雨州中に行渡らず

一昨夜來晚香坡嶋を初め當州本嶋に降雨あり晚香坡及び附近に於ても一帶に雨天にして近隣の野火為に鎮靜を見たりしが但し降雨は州中に行渡りしに非ず州中內地及び北方々面の如きは場所によりては降雨なかりしもあり又單に些少の驟雨のみに終りしもありヴイクトリアは大したる降雨なく晚香坡島一帶は概して雨天なりしがフヲート、ヂヨーヂは驟雨ありしに過ぎずヲカナガン方面の寒暖計八十六度を示して雨なく一方スポケンにては寒暖計九十二度にて大雷雨ありポートランドにては寒暖計七十四度なりしと云ふ

觀覽車聯結

デー、テー、ピーにては今回愈々プリンス、ルパート及び東部諸地點との間の總ての通し列車に觀覽車を聯結することゝなりし旨發表ありたり

鮭漁況一束

昨日のサカイ漁況次の如し

フレザー河上流	平均約	九尾
メイン、リバー	同	八尾
ノース、アーム	同	十尾
カヌー、パス	同	八尾

米國側にてはペリングハムはピンク一万、サカイは極めて僅少、アナコーツにてはサカイ百尾、コーホ五百、ピンク三万六千

東京鮭相場と日本漁況

故國東京に於ける新鹽鮭相場は先月中旬より廿日前後迄は非常に捌け口不況なりし為め入荷僅少なりしに不拘大暴落を來しカムサッカ鮭上品三貫目より三貫二三百目迄の破格の安値を示し只樺太產改良鮭は氣配良好にて二貫百目より二貫二百目買の高値なりし由尚日本北方漁況はカムサッカ東海岸はカムサッカ河及ハンカラ附近は一時大漁あり同地西海岸は一般大漁なるも鮭は極めて僅少にて大部分は鱒なりし由オコック方面は彿々漁獲あるも樺太は鮭鱒とも一般に不足にて擇捉は目下漸く鮭漁期に入りたり鱒は大漁にて七月中既に六万石近く漁獲ありニコライスク及タムラ方面は未だ漁報なきも鮭は露國軍隊糧食用として鑵詰に製造されし如く兎に角本年の鮭鱒漁は大部分の產出地なるカムサッカ東西海岸好漁なると擇捉も大漁あり尚オコックも相應の漁獲高に上る豫想なるがニコライスク、タムラ等は夏秋二期の漁獲ありて以上の如き景況なる故鮭輸入は望み薄く肝腎の漁場なるカムサッカ兩沿岸大漁ある限りは本年も鮭鱒は豐富なるべしと

日英學校始業

夏期休業中なりし日英夜學校は明一日より授業を開始すべし日本人教會內及びランスダウン街の幼稚園は明日より開校する由

捨伏頓行自働車

一時中止したる捨伏頓通ひの荷物自働車は今回更に尾本氏外二名の共同にて開始せらるゝ事となり本日より一日一回往復する筈なるが當分の內入野商店と松宮商店にて取次を為す由

日本行各汽船切符取次
山崎事務所
津川壽人
245 Powell St. 124 Gore Ave Vancouver, B.C

領事館半休

本日の天長節を祝する意にて當市領事館にては午後半休したり

結婚披露宴

神奈川縣人會長山崎小太郎氏は今回加藤佐平氏を養子に迎へ山崎コト子と結婚の約成りしより來月五日自宅にて養子夫妻結婚宴を張る由

正誤

昨日五面青年會記事中高田某とありしは石原氏の誤

加奈太紙廣告撤廢者

八月一日迄加奈太新報社に對し廣告撤廢並に廢續を申込たる廣告主は總數八十名にて內既に加奈太社が申込に應じて廣告撤廢をなせるもの昨日迄に六十六にして尚撤廢申込を受けながら掲載しある者左の十四也

鈴木市太郎　米滿時計店　紐子崎商店
堀　興惣　鈴木　商店　三枝　靴店
內田　書店　乾野時計店　西村　商店
朝日　精米所　日本金融社　林　家
石川　藥舖　日加　銀行

以上の外直接撤廢せしもの六件にて日加銀行は目下係爭中なり

明日午后一時半より日本人教會內に又午前九時半よりランスダウン街に於て幼稚園開校致すべく候間此段廣告仕候　ミセス、ハーウイ

今上天皇今秋を以て御即位の御大典を舉げさせ給はんとす吾等幸に此の聖代に生れ而も此千載一遇の御大典を拜し奉る何ぞ欣喜に堪へむや、即ち本會は皇室令の明文に則り玆に御即位禮書報を謹寫し奉り以つて此の盛儀を後昆千載に紀念せんとす、敢て忠良なる在海外の同胞に奨む

御即位禮書報特別製第一輯　實價金貳弗半仙　豫約申込金壹弗
御即位及大嘗祭　實價金壹弗　豫約申込五十仙　一册
歐亞列強大戰史　實價金貳弗　豫約申込金壹弗　一册
附錄　高御座　丸紙箱入壹本（御眞影付）　進呈

◎注意　〆切九月卅日迄以後は謝絕す

御即位紀念協會晚香坡支部
代表者　濱垣貞一
晚香坡市パウエル街とメーン街角（電話シーモア六四〇）
T. Hamagaki 190 Main St., Vancouver. B. C.

大至急人夫募集
シングル切り人員四拾名
▲外にデークウォーク人員數十名
場所はポートムーデー、マキノヤシングル山
御希望の方は委細左記へ御尋ね被下度候
晚市東カドバ街四二〇
募集人　梶木精米所　大澤德次郎

郵函變更　新函六〇四
新西院市　八月卅日
春木權八

サカイネット百五十間
去廿四日チヤリコに於て流失仕候間御發見被下候御方は下記へ御通知願度し相當の謝禮可仕候
イーブン、デンスモア　キャナリー下村方　西原敬七

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋漁船漁車切符の取次可仕候
パウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア　一三九六

○玉臺六臺
至急讓渡したし亦は御相談の上貸與す、パウエル街目抜の場所
御希望の方は三尾株式會社事務所又は紀の國屋に御來談被下度委細面談可仕候
スラブストン　奥山

和洋雜貨日本食料品
並にエツキスプレス
メーン街一一八半
辻商店
電話シーモア四七四アール

クイセンス第廿四號
新鮮ミルク
東カドバ街三八二（日加銀行裏）
スター牛乳舍
配達人 岡 久

コック製造及び造船
各種の製造及び鮭川ロック精々安價に勉强仕り御注文に相應じ申候間何卒御用命被下度願上候
イーブン、アクメキャナリー
門田兄弟工場
Kadota Bros.
Acme Cannery
R.R.No.1 Vancouver, B.C.

東郷ルーム
球突場
パウエル街二五三
崎山伊太郎
電話レーモア一七三九オー

大小馬の賣物
ペンダー街大北鐵道前（南京町）
大北運送會社
電話四〇五　六〇五

靴修繕所
大陸日報社向側
名畑靴店
丁寧 堅牢 迅速は弊所の特色

ドレス。スカーツ
並に小供物縫裁
晩市パウエル街三〇五
日進合資會社の二階
吉田ます

●●和洋雜貨
食料品一切
右精々廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街二五四
蛭崎兄弟商會
（電話シーモア二四一三）

K. ORIDO
1108 Pender St., W
VANCOUVER, B.C.
レキス商會代理人
折戸康次
晩市西ペンダー街一一〇八
南側二階
電話シーモア一三三二ル
ドレス婦人服裁縫
折戸しげ

新古金物店
ケッチン山道具一切
其他古物賣買
パウエル街三三八
吉本金物店
吉本新治郎
電話シーモア一五八四

◎玉場
シガースタンド
パウエル街一七二
颯田玉場

●和洋雜貨
食料品
自動車運送業
パウエル街三三七
西村善作商店
電話シーモア二五五〇

按摩鍼灸術專門
御用の節は何卒電話にて御呼び下さい、直ちに參上仕るべく候
晩市西第二街二六六西村初商店内
電話ベビユ三〇一
饗場鐵之助

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
洋服店は
バラード五一七
田中屋洋服店
電話レーモア二四八八

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

法律通辯事務所
エー、エッチ、ヤング
グランビル街七一八バアク事務所スピルデング内六二〇室
（電話シーモア四一六六）
總ての事件を正確迅速に取扱ふ
A. H. YOUNG
620 Birks Bldg.
Vancouver, B. C.

晩市西ヘスチングス街五七
（ウッドワードより三軒東）
盛本商會支店
電話シーモア三三二三
同グランビル街九三一
盛本商會本店
電話シーモア八七三

鮮魚 青物
右今回開業仕候間特別勉强大安賣仕候間何卒陸續御用命の程希上候
パウエル街三七七
ペニー魚店
電話シーモア三四七一
清水忠吉
佐藤納治

ローズバンク
牛乳屋
新鮮牛乳、クリーム及バター
晩市アレキサンダー街四三三
篠末松

藥化粧品
◎ゴノリン 飲藥、洗藥 一週分七十五仙
非常に殺菌力が能く急性慢性を問はず淋病患者に使用したら全治保證
◎ストマック錠 五十仙 一弗
胃腸が弱く食氣の出ない人には本劑に限ります胃病食傷食欲缺乏に對し卓越せる効力あり
◎コールド、タブレット 二十五仙
四季の引風を全治する神藥
尚地方の御方は御一報次第適藥御送附申上候
341 Powell St.
Vancouver, B.C.
大正堂藥舗

和洋雜貨食料品
パウエル街三四五
土田商店
夏原太四郎
電話シーモア三三八

内外食料品雜貨
パウエル街二一四
御小賣商
下村商店
電話シーモア三三九三

HOTEL WORLD
日本人街商業區の中心にありて公園に面しバラード、インレットに望み眺望佳絶なり
晩市パウエル街三九六 日加銀行二階
ホテル ウオールド
（電話シーモア三七八八）
最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上

新製御菓子
小倉ようかん
くづもち
新刊書籍雜誌
晩香坡市パウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一

日本酒の大王
忠勇は世界一
廣告の爲め價格は最も低廉
櫻正、白鶴、レニヤビーヤ其他洋酒類一切
一手販賣
晩市ダンレビー街一三一
東合資會社酒店
電話シーモア六六三

●●時計販賣
附屬品及び修繕
パウエル街三〇一
河合時計店

紐育生命保險會社
本部代理店
傷病保護保險會社
代書通辯飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街二五九（クレセントルームス一番）
郵函一〇九七 電話シ五九〇〇
阿部孝之

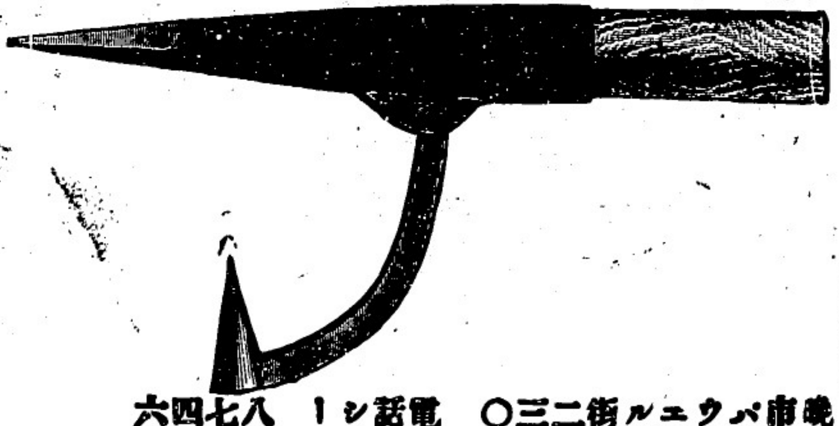
石工請負石碑
アレキサンダー街三四六
電話シーモア四九二二アール
高橋粂吉

ドライグッヅ專問
パウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

いなりすし
御壽司
ちらしごもく
アイスクリーム
氷 あづき しるこ 宇治
其他御好により調進仕候
右いづれも出前致します
パウエル街四一九
喜らく
電話ハイ一〇一八

特別注文
ピービー（シングルキヤムプ專用品）

特別注文ピービー澤山到着仕候間御買求被下度候



晩市パウエル街二三〇 電話シ一八七四六
關根金物店

クスリ 化粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア 一八五九

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジョン網及び綱
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
代理人
デコンエス
テイト
電話シーモア五五五

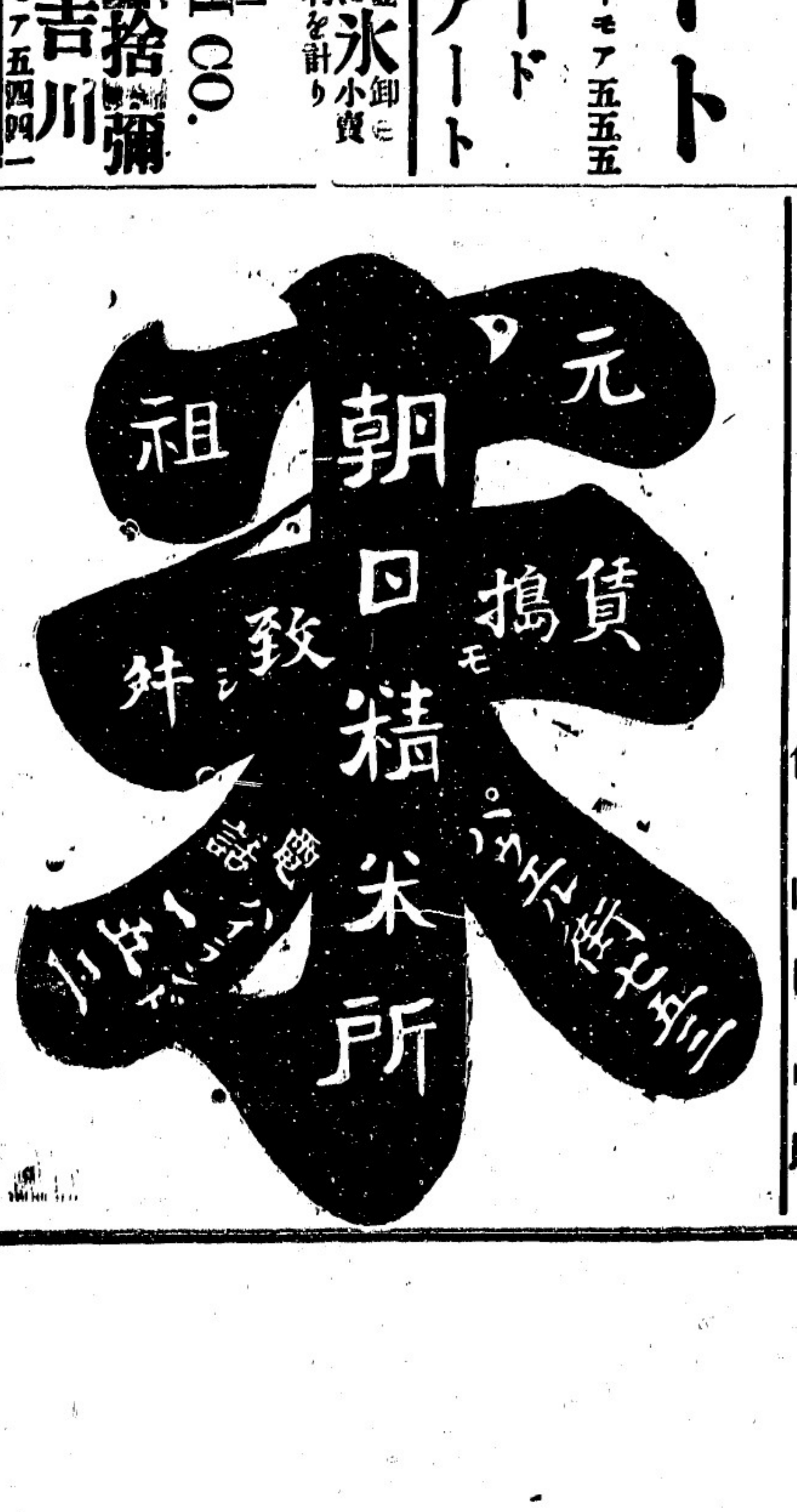
製造元
クロフヲードエンドスチュアート

鮮魚青物並に氷御小賣
宴會用肴は御便利を計り御用達可仕候
パウエル街二五三
A. B. FISH CO.
元の肴屋吉川
西村搖彌
電話シーモア五四四一

和洋酒類卸商
菊正宗輸入元
日進合資會社
（電話シーモア三三〇）
ビーヤ
レーニヤ
BCキヤスケード
エキスポート
ウイスキー
ブランデー
ジン
ポートワイン
以上各種

日本行ビクトリア出帆廣告
佐渡丸 九月七日午後
阿波丸 九月廿一日午後
横濱丸 十月一日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて滊船切符差上候上記の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二 アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

代書 通辯 代理
領事館諸届願一切
當國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、滊車滊船切符取扱
加奈陀晩香坡市パウエル街三六六（電話シーモア九一四三）
土地に關する一切の事件を處理す
山田事務所
主任 山田昌則


元祖
朝日精米所
賃搗モ致シ升
パウエル街三一五
電話シーモア

ホシ製藥會社
ホシチオール リウマチス藥
中村商會
領事館諸願代書
通辯 對白人交渉
晩香坡第一の日本風呂

御披露

從來四方御華客樣の一方ならぬ御引立を蒙りまして一同深く感謝致します、就きましては此頃の不景氣の時には零碎のれ金でも注意せねばなりませぬ、そこで私共一同申合せまして聊かでも平素の御愛顧に酬ゆるのは此時と思ひまして、來る九月一日より當分の内入浴料を一回五仙と定めましたから、どうか倍舊御引立の程偏に希上げます。

パウエル街三四一
錦湯

パウエル街二三七
ときは湯

アレキサンダー街二三〇
五色湯

各位

SUPPLEMENT TO THE CONTINENTAL DAILY NEWS